

## Curriculum Vitae

### Shirine A. Salameh



#### Personal information:

Full name: Shirine Abdul-Rahman Salameh  
Place and date of birth: Amman, March 13, 1987  
Nationality: Jordanian  
Mobile: 00962 796460343  
E-mail address: shirin\_133@yahoo.com

#### Academic qualifications:

1. Masters degree in *Cultures Littéraires Européennes* (CLE), a full scholarship of *Erasmus Mundus, Università di Bologna Alma Mater Studiorum, Université de Strasbourg*, 2012.
2. B.A. degree in Italian and English (Language & Literature) with an average of (3.69 out of 4) Rating: Excellent, University of Jordan, 2009.
3. The Jordanian General Secondary Education Certificate, scientific stream with an average of (90%), 2005.

## Languages:

	Language	Speaking	Listening	Writing	Reading
1.	Arabic	Mother tongue			
2.	Italian	Excellent	Excellent	Excellent	Excellent
3.	English	Excellent	Excellent	Excellent	Excellent
4.	French	Intermediate	Intermediate	Intermediate	Intermediate

## Practical experience:

1. Italian language lecturer, Al Al-Bayt University, Faculty of Arts, Department of Foreign Languages, February, 2015 - present.
2. Italian language lecturer, the University of Jordan, Faculty of Foreign Languages, European Languages Department, academic year (2013/2014).
3. Freelance translation, English-Arabic, Middle East Media (+962 6 5655713), November, 2012-present.
4. Freelance interpretation, Italian- Arabic and vice versa, *INTERSOS*, January, 2015. [www.intersos.org](http://www.intersos.org)
5. Freelance translation, Italian-Arabic and vice versa, *Nur Edizioni* ([nur\\_news@yahoo.it](mailto:nur_news@yahoo.it) , [www.nuredizioni.net](http://www.nuredizioni.net) ) 2008-present.
6. Freelance translation, English- Arabic, Samar Legal Translation Office (+962 6 5356650), 2008-2012.
7. Freelance consecutive interpretation, English-Italian-English, Jordan Educational Supplies Show (JESS), April, 2010.
8. Instructor of Arabic language to speakers of other languages, *Alibaba* International Center for Teaching Arabic to Speakers of Other Languages (TASOL) ([www.alibaba.jo](http://www.alibaba.jo) ) , July, 2008- February, 2010.
9. Freelance consecutive interpretation, Italian-Arabic, *Terrasanta* School, May, 2009.

10. Instructor of English language for beginners, Arc Academy, February-May, 2009.
11. Instructor of Italian language for beginners, The University of Jordan, August 2006 - January 2009.
12. Private teacher of Italian language and grammar, September 2006- June 2009.
13. Manager of public relations, *Alibaba* International Center (TASOL), July-December 2008.

**Other qualifications:**

1. Excellent computer skills.
2. Journalism: I used to write for several newspapers and magazines during my university years in Arabic such as:
  - a. “*Saut Attalabah*” the official newspaper of the University of Jordan that is supervised and published by the Deanship of Students Affairs.
  - b. “*Eshtar*” a cultural magazine that was supervised by the Faculty of Arts and edited by students from the mentioned faculty and also by students from the Faculty of Foreign Languages.
3. Tutor and tour guide for foreign students, University of Jordan and *Alibaba* International Center (TASOL).
4. Tutor for fresh students, University of Jordan.
5. Hostess of the inauguration ceremony of *Medchild* Foundation, Amman, Jordan November, 2008.

**Awards:**

1. 2013 under the patronage of the Italian Embassy in Amman, I was granted the first position of Issa Naouri annual contest for translation.

2. 2007 full scholarship by the Italian Embassy in Amman to attend a summer course of Italian language and culture at *L'Univeristà degli Studi di Torino/* Italy, 50 credit hours.

Dr. Jihad Al-Shuaibi, full professor, Faculty of Foreign Languages, University of Jordan. (Holds a PhD from the University of Padua).

Phone number: 00962 6 5355000, Ext. 24811

E-mail address: [shuaibi@ju.edu.jo](mailto:shuaibi@ju.edu.jo)